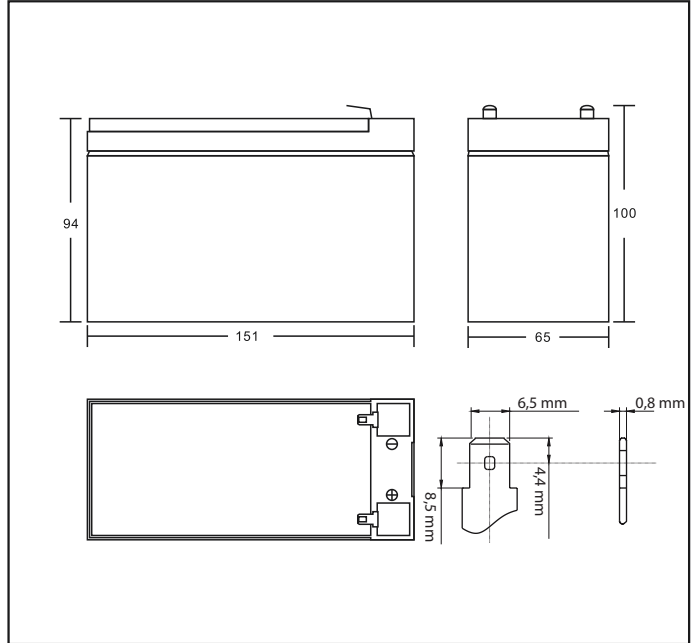


A brand of legrand®

Operating Temp. Range: Discharge : -15 – 50°C (5 120°F); Charge : 0 – 40°C (5 104°F); Storage: -15 - 40°C (5 104°F)



Designed Floating Life 5 Years



■ Specifications

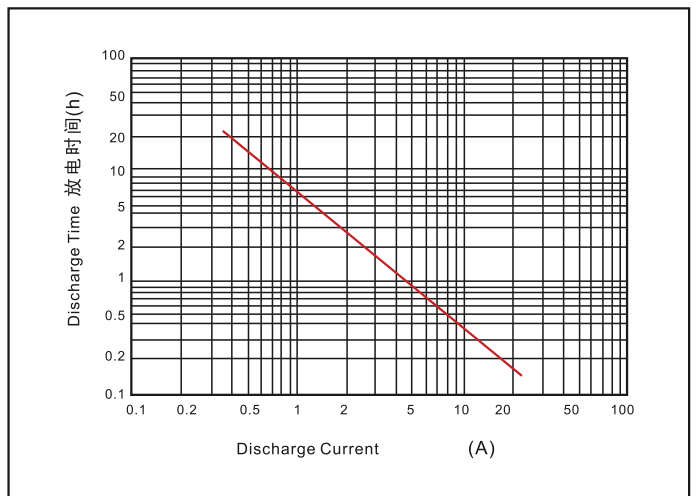
OT 7.2-12		
Nominal Voltage	12V	
Rated Capacity (20 hours rate)	7.2Ah	
Dimension (±2mm)	Total Height (with terminals)	100mm
	Length	151mm
	Width	65mm
	Height	94mm
Weight (Approx)	2.20Kg	

■ Characteristics

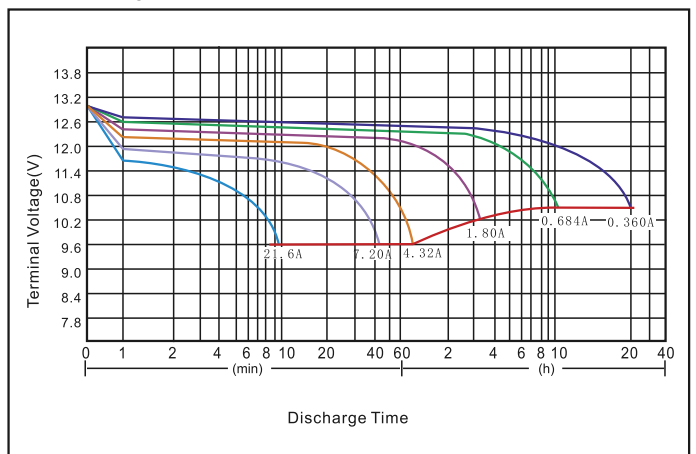
Capacity (25°C)	20 hours rate (0.36A)	7.2Ah
Discharge Current Testing (25°C)	20 I ₂₀ rate (7.2A, 27min)	39min
	60 I ₂₀ rate (21.6A, 7min)	9min
Internal Resistance	Full Charged Battery 25°C	23mΩ
Capacity Affected By Temperature 20 hours rate	40°C	102%
	25°C	100%
	0°C	85%
	-15°C	62%
Residual Capacity (25°C)	Capacity After 3 Months Storage	91%
	Capacity After 6 Months Storage	82%
	Capacity After 12 Months Storage	64%
Cycle (Above 300 Time)	Discharge 2hrs at 1.8A Current Charge 6hrs at 0.72A Current (25°C)	
Charge (Constant Voltage)	Cycle (25°C)	Initial Charging Current Less Than 2.16A; Voltage 14.5~14.9V
	Float (25°C)	Charge Voltage 13.6~13.8V

★ The above are average and date obtained from the first 3 charge/discharge cycles. These are not minimum values.

■ Discharge Current & Duration Time



■ Discharge Current 25°C



1. Număr unic de identificare a produsului: B9674 (OT 7.2-12(OT 7.2-12 T2))
2. Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: EMOS spol. s r.o.
Lipnická 2844
750 02 Přerov I - Město
CZ

3. Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
4. Obiectul declarației: BATERII
5. Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare:

Și următoarele ordine ale guvernului, în versiunea reglementărilor ulterioare (NV)		Directivele publicate ale UE:	
	- inclusiv amendamente	2023/1542/EU	- inclusiv amendamente

6. Trimiteri la standarde armonizate relevante folosite, sau la alte specificații tehnice pe baza cărora se declară conformitatea:

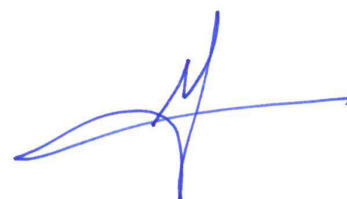
Standardele Cehe		Standardele Europene	
	- inclusiv amendamente	IEC 60896-21:2004 IEC 60896-22:2004	- inclusiv amendamente

Locul emiterii: Přerov, Czech Republic

Funcția: Administrator

Data emiterii: 18.08.2024

Numele reprezentantului producătorului și semnătura:
Emmanuel Regent



DESCRIERE PRODUS

Redresorul este un dispozitiv care permite încărcarea diferitelor tipuri de acumulatori. Redresorul convertește curentul și tensiunea din rețeaua electrică, la parametri care permit încărcarea în condiții de siguranță a acumulatorului. Atunci când este încărcat acumulatorul funcționează în corespunzător, iar acest lucru extinde semnificativ durata de exploatare a acumulatorului. Redresorul este dotat cu protecție anti scurtcircuit și protecție împotriva supraîncărcării acumulatorului. Funcționarea corespunzătoare, fiabilă și în condiții de siguranță a aparatului depinde de exploatarea adecvată, de aceea:

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului trebuie să citiți toate instrucțiunile și să le păstrați.

Furnizorul nu va răspunde pentru pagubele cauzate de nerespectarea normelor de siguranță și a recomandărilor din aceste instrucțiuni.

Indicatoarele montate pe carcasa dispozitivului nu sunt aparate de măsurare în sensul legii: „Legea metrologiei”

INFORMAȚII TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Nr catalog		YT-83037
Tensiune de rețea	[V a.c.]	220 - 240
Frecvență rețea	[Hz]	50 - 60
Intensitatea nominală a curentului	[A]	2,5
Tensiune nominală de încărcare	[V d.c.]	12
Curent de încărcare (gamă tensiune)	[A]	2 / 6 / 10 / 15 / BOOST - 20
Capacitate acumulator	[Ah]	2 - 300
Clasă izolare		II
Nivel protecție		IP20
Masa	[kg]	2,1

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Dispozitivul nu poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, de asemenea de persoane fără experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu referire la utilizarea dispozitivului de către persoanele responsabile pentru siguranța acestora.

Trebuie să supravegheați copiii, ca să nu se joace cu dispozitivul.

Redresorul este destinat doar pentru încărcarea acumulatorilor plumb-acid. Încărcarea altor tipuri de acumulatori poate provoca electrocutarea și pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului.

Se interzice încărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile! Încărcătorul trebuie să fie sub supraveghere constantă în timpul încărcării.

În timpul încărcării acumulatorul trebuie să fie situat într-un loc bine ventilat, se recomandă încărcarea acumulatorului la temperatura camerei.

Redresorul este conceput pentru a fi utilizat în încăperi și se interzice expunerea acestuia la umiditate inclusiv precipitații.

Redresorul care posedă clasa I de izolare electrică trebuie să fie conectat la prize dotate cu cablu de protecție.

În cazul încărcării acumulatorilor care se află în instalația electrică a mașinii trebuie să conectați mai întâi borna redresorului la bornele acumulatorului, care nu este cuplat la șasiul mașinii, iar apoi trebuie să cuplați cea de-a doua bornă a redresorului la șasiul departe de acumulator și instalația de alimentare cu combustibil. Apoi trebuie să cuplați ștecherul redre-

sorului la priza de alimentare.

După ce ați terminat încărcarea trebuie să decuplați mai întâi ștecherul redresorului de la priza de alimentare, iar apoi să decuplați bornele redresorului.

Nu lăsați niciodată redresorul cuplat la rețeaua de alimentare. Scoateți mereu ștecherul cablului de alimentare din priza de rețea. Trebuie să respectați marcajele de polaritate a redresorului și acumulatorului.

Înainte să începeți încărcarea acumulatorului trebuie să citiți și să respectați instrucțiunile referitoare la încărcare care au fost trimise de către producătorul acumulatorului.

Acumulatorul și redresorul trebuie amplasate mereu pe o suprafață dreaptă, plată și tare. Nu înclinați acumulatorul.

Înainte de a conecta ștecherul cablului de alimentare al redresorului trebuie să vă asigurați dacă parametrii cablului de alimentare corespund parametrilor inscripționați pe plăcuța cu parametrii a redresorului.

Redresorul trebuie amplasat cât mai departe de acumulator, atât cât permit cablurile cu borne. Nu trebuie să întindeți foarte tare cablurile. Nu amplasați redresorul peste acumulatorul pe care îl încărcați sau direct deasupra acestuia. Vaporii care sunt generați în timpul încărcării acumulatorului pot duce la coroziunea pieselor din interiorul redresorului, ceea ce poate provoca deteriorarea acestuia.

Nu fumați, nu vă apropiați cu foc deschis de acumulator.

Nu atingeți bornele redresorului dacă este conectat la rețeaua de alimentare.

Nu porniți motorul atunci când încărcați acumulatorul.

Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați starea redresorului, inclusiv starea cablului de alimentare și a cablurilor de încărcare. În cazul în care observați niște defecte nu utilizați redresorul. Cablurile deteriorate trebuie schimbate cu unele noi într-un sevis autorizat.

Înainte de a întreține redresorul trebuie să vă asigurați că ați decuplat ștecherul cablului de alimentare de la priza de rețea.

Redresorul trebuie păstrat într-un loc care nu este accesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. De asemenea trebuie să vă asigurați că în timpul utilizării acestuia redresorul se va afla într-un loc care nu este accesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor.

Înainte de a conecta bornele redresorului, asigurați-vă, că bornele acumulatorului sunt curate și nu prezintă urme de coroziune. Trebuie să asigurați cel mai bun contact electric posibil între borna acumulatorului și borna redresorului.

Nu încărcați niciodată acumulatorul dacă este înghețat. Înainte să începeți încărcarea trebuie să mutați acumulatorul într-un loc, care să permită dezghețarea completă a electrolitului.

Nu încălziți acumulatorul pentru a grăbi dezghețarea.

Nu permiteți ca lichidul din acumulator să se scurgă. Scurgerea lichidului pe redresor poate provoca scurtcircuit ceea ce poate cauza electrocutate care poate pune în pericol sănătatea și viața.

FUNCȚIONAREA ÎNCĂRCĂTORULUI PENTRU ACUMULATORUL PENTRU AUTOMOBIL

Pregătirea acumulatorului pentru încărcare

Citiți și respectați instrucțiunile de încărcare livrate o dată cu acumulatorul. În cazul acumulatorilor cu plumb și acid, așa-numiții acumulatori „cu lichid”, verificați nivelul electrolitului și completați eventual cu apă distilată până la nivelul specificat în documentația acumulatorului. La completarea cu electrolit, vă rugăm să respectați strict recomandările din documentația acumulatorului.

Acumulatorul poate fi încărcat atât atunci când este instalat în vehicul, cât și când este detașat de la vehicul. În cazul în care acumulatorul este montat pe vehicul, asigurați-vă că clema încărcătorului marcată cu "+" este conectată la borna acumulatorului marcată cu "+" și clema încărcătorului marcată cu "-" este conectată la caroseria vehiculului, departe de acumulator și de sistemul de carburant.

Unele vehicule pot avea o clemă cu pol pozitiv cu împământare a acumulatorului. În cazul acesta, asigurați-vă că clema încărcătorului marcată cu "+" este conectată la borna acumulatorului marcată cu "+" și clema încărcătorului marcată cu "-" este conectată la caroseria vehiculului, departe de acumulator și de sistemul de carburant.

Avertizare! Metoda de împământare a acumulatorului în vehicul trebuie verificată înainte de conectarea încărcătorului la acumulator.

Avertizare! Nu conectați clema încărcătorului la carburator, conductele de carburant sau piese metalice subțiri.

Avertizare! Este interzis să încărcăți acumulatorii montați pe vehicul în timp ce motorul este în funcțiune.

În cazul în care acumulatorul este detașat de la vehicul, asigurați-vă că clema încărcătorului marcată cu "+" este conectată la borna acumulatorului marcată cu "+" și clema încărcătorului marcată cu "-" este conectată la borna acumulatorului marcată cu "-". Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de rețea.

Apăsăți butonul ON/OFF pentru pornirea încărcătorului. Când încărcătorul este în modul standby, lampa indicatoare POWER luminează intermitent. În acest mod, afișajul nu indică nimic.

Folosiți butoanele de pe panoul de comandă pentru a seta modul de funcționare al încărcătorului.

La încărcarea acumulatorului, lampa indicator CHARGE se aprinde și lampa indicator POWER rămâne aprinsă iar când încărcarea este încheiată, lampa indicator CHARGE se stinge și lampa indicator FULL se aprinde. Aceasta înseamnă că încărcarea s-a încheiat. În cazul în care acumulatorul este încărcat pentru depozitare, nu scoateți imediat din priză ștecherul de alimentare al încărcătorului. Încărcătorul va trece automat pe modul de întreținere acumulator, care va pregăti corespunzător acumulatorul pentru depozitare pe o perioadă mai îndelungată.

Apăsând butonul "VOLTAGE" se indică pe afișaj tensiunea existentă la acumulator.

Când încărcarea este completă, scoateți mai întâi ștecherul de alimentare din priză, apoi deconectați clemele cablurilor de încărcare.

Modul de funcționare al încărcătorului

Modul 12V/2A înseamnă încărcarea acumulatorului la curenți până la 2 A. Acest mod este inițiat apăsând butonul "CURRENT" și privind la afișaj, care, pentru acest mod, va indica 02A. Acest mod este adecvat pentru încărcarea acumulatorilor cu o tensiune nominală de 12 V și o capacitate de 2 până la 40 Ah.

Modul 12V/6A înseamnă încărcarea acumulatorului la curenți până la 6 A. Acest mod este inițiat apăsând butonul "CURRENT" și privind la afișaj, care, pentru acest mod, va indica 06A. Acest mod este adecvat pentru încărcarea acumulatorilor cu o tensiune nominală de 12 V și o capacitate de 14 până la 150 Ah.

Modul 12V/10A înseamnă încărcarea acumulatorului la curenți până la 10 A. Acest mod este inițiat apăsând butonul "CURRENT" și privind la afișaj, care, pentru acest mod, va indica 10A. Acest mod este adecvat pentru încărcarea acumulatorilor cu o tensiune nominală de 12 V și o capacitate de 25 până la 200 Ah.

Modul 12V/15A înseamnă încărcarea acumulatorului la curenți până la 15 A. Acest mod este inițiat apăsând butonul "CURRENT" și privind la afișaj, care, pentru acest mod, va indica 15A. Acest mod este adecvat pentru încărcarea acumulatorilor cu o tensiune nominală de 12 V și o capacitate de 30 până la 300 Ah.

Modul BOOST permite încărcarea rapidă a acumulatorului timp de 300 secunde (5 minute). Apăsăți butonul BOOST pentru a iniția acest mod. Indicatorul „BOOST” se va aprinde și afișajul va indica inițial FAS.

În modul acesta, acumulatorul trebuie să fie montat în vehicul. După 300 secunde, afișajul va indica 000. Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare și apoi de la acumulator și încercați să porniți motorul. Dacă nu reușiți să porniți motorul, așteptați 15 minute și repetați procedura de încărcare „BOOST”. Majoritatea vehiculelor pornesc după prima încărcare „BOOST”. Dacă nu reușește următoarea pornire, opriți încărcarea acumulatorului în modul BOOST și înlocuiți-l cu unul nou. Nu folosiți modul BOOST de mai mult de două ori în 24 de ore la încărcarea aceluiași acumulator.

În modul "SUPPLY", încărcătorul funcționează ca o sursă de curent continuu. Acest mod este activat de fiecare dată când acumulatorul nu este conectat la încărcător și afișajul indică P12. Dacă trebuie să cuplați acest mod la unul dintre modurile de încărcare ale acumulatorului, conectați acumulatorul la bornele încărcătorului, apoi apăsați de două ori butonul ON/OFF. Acest mod este folosit pentru alimentarea dispozitivelor cu tensiune nominală de 12 V. Tensiunea de la bornele încărcătorului este de 13,6 V și curentul la închiderea circuitului este 7 A. El poate fi folosit pentru alimentarea calculatorului vehiculului, de exemplu în timpul înlocuirii acumulatorului. Înainte de utilizarea acestui mod pentru alimentarea vreunui dispozitiv, asigurați-vă că acele dispozitive pot fi alimentate în acest mod, de exemplu consultați manualul dispozitivului sau contactați producătorul.

Indicator ERROR

Indicatorul ERROR este folosit pentru a indica erorile sau disfuncțiile încărcătorului. În cazul în care se aprinde lampa, verificați dacă acest lucru are vreuna dintre cauzele următoare: tensiunea acumulatorului prea mică, bornele încărcătorului conectate incorect la acumulator, suprasarcină. În cazul în care lampa indicator ERROR este aprinsă și auziți un semnal sonor de la buzer, temperatura din interiorul încărcătorului este prea mare. Încărcătorul va reporni automat după ce se răcește.

ieșire 12V c.c.

Încărcătorul este echipat cu o ieșire c.c. separată la spatele carcasei. Ieșirea poate fi folosită în același mod ca ieșirea de 12 V din sistemul vehiculului. Ea poate fi folosită doar când încărcătorul este în modul SUPPLY. La încărcarea în orice mod de operare, priza de brichetă este deconectată.

ÎNȚREȚINERE DISPOZITIV

Dispozitivul nu necesită operațiuni speciale de întreținere. Carcasa murdară trebuie spălată cu o pânză moale sau cu un jet de aer comprimat cu presiune nu mai mare de 0,3 MPa.

Înainte și după fiecare utilizare trebuie să verificați starea bornelor de pe cabluri. Trebuie să le curățați de toate urmele de coroziune, care ar putea împiedica fluxul de curent electric. Trebuie să evitați murdărirea bornelor cu electrolit din acumulator. Acest lucru grăbește procesul de coroziune.

Dispozitivul trebuie păstrat într-un loc uscat și rece care nu este accesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. Asigurați-vă că în timpul depozitării cablurile electrice nu s-au deteriorat.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0525/YT-83037/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Battery charger with boost function; item no. YT-83037

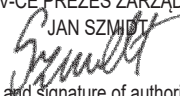
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

and fulfill requirements of the following European Directives:

2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT



(Name and signature of authorized)

Wrocław, 2025.05.19
(Place and date of issue)



EU DECLARATION OF CONFORMITY DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

The undersigned manufacturer// *Il sottoscritto produttore:*

TELWIN S.p.A.
via della Tecnica, 3
36030 Villaverla (Vicenza) - ITALY

DECLARES / DICHIARA

under his sole responsibility / *sotto la sua esclusiva responsabilità*

that the following product/*che il seguente prodotto:*

ALPINE 15 Battery Charger/Caricabatterie

complies to the provisions for CE marking according to the following directives/*corrisponde alle prescrizioni per la marcatura CE secondo le seguenti direttive:*

- **LOW VOLTAGE DIRECTIVE/DIRETTIVA BASSA TENSIONE LVD 2014/35/EU + Amdt.**
And relative harmonized standards/*e relative standard armonizzati:*

- EN 60335-2-29:2004 + A2:2010, EN 62233:2008

proven by the following documents/*comprovata dai seguenti documenti:*



TÜV SÜD Test report n° 068-ELS1396701A-000



CMC Summary report n° CT16248801

- **ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY/COMPATIBILITÀ ELETTRONICA EMC 2014/30/EU + Amdt.**
and relative harmonized standards/*e relativi standard armonizzati:*

- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:2015

proven by the following document/*comprovata dal seguente documento:*



CMC Summary report n° CT17035201

- **RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES/RESTRIZIONE DELL'USO DI DETERMINATE SOSTANZE PERICOLOSE RoHS 2011/65/EU + Amdt.**
and relative harmonized standard/*e relativo standard armonizzato:*

- EN IEC 63000:2018



TELWIN S.P.A.
PRODUCT MANAGER/RESPONSABILE PRODOTTO
Gianmaria Bertacche

ИБП Easy UPS On-Line SRVS1KI, SRVS2KI, SRVS3KI, SRVS1KRI, SRVS2KRI, SRVS3KRI. Руководство пользователя

Важные инструкции по безопасности

Внимательно прочитайте инструкции и осмотрите оборудование, чтобы ознакомиться с устройством перед попыткой его установки, эксплуатации или технического обслуживания. В данном документе или на оборудовании могут использоваться следующие специальные сообщения, предназначенные для того, чтобы предупредить пользователя о потенциальной опасности или привлечь внимание к информации, которая упрощает или уточняет выполнение процедуры.



Добавление этого символа к инструкциям по технике безопасности с пометкой «Опасно» или «Предупреждение» указывает на наличие опасности поражения электрическим током, что может привести к нанесению травмы в случае несоблюдения инструкций.



Это предупреждающий знак. Он используется для того, чтобы предупредить пользователя о потенциальном риске нанесения травмы. Во избежание возможной травмы или летального исхода соблюдайте все инструкции по технике безопасности, приведенные в сообщениях, которые сопровождаются этим символом.

⚠ ОПАСНО

ОПАСНО указывает на опасную ситуацию, которая **приведет** к летальному исходу или серьезной травме, если ее не предотвратить.

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая **может привести** к летальному исходу или серьезной травме, если ее не предотвратить.

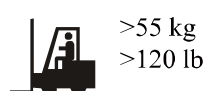
⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, **может привести** к травме легкой или средней степени тяжести.

УВЕДОМЛЕНИЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ: данным символом отмечаются указания, не имеющие отношения к физическим травмам.

Рекомендации по обращению с устройством



Для профессионального коммерческого использования; не для бытового применения

Информация по безопасности и общего характера

Проверьте содержимое упаковки при получении. В случае обнаружения повреждений уведомите об этом транспортное агентство и дилера.

Перед началом установки ИБП изучите Руководство по технике безопасности.

- Данный ИБП предназначен только для использования в помещении.
- Место эксплуатации ИБП должно быть защищено от прямых солнечных лучей, попадания жидкостей, пыли и высокой влажности.
- Запрещается эксплуатация ИБП возле открытых окон или дверей.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия ИБП не закрыты. Необходимо обеспечить достаточное пространство для эффективной вентиляции.

Примечание: Оставьте расстояние не менее 20 см со всех сторон от ИБП.

- На срок службы батареи влияют факторы окружающей среды. Повышенная окружающая температура, низкое качество энергоснабжения и частая разрядка сокращают срок службы батареи. Соблюдайте рекомендации изготовителя батареи.

Электробезопасность

- Подключайте кабель питания ИБП к настенной розетке. Не используйте сетевые фильтры и удлинители.
- Если Вы не уверены в том, что оборудование заземлено, отсоедините его от розетки сети электропитания перед установкой или подсоединением к другому оборудованию. Повторно подсоедините шнур питания только после подключения всех соединений.
- Подключение к электросети должно производиться квалифицированным электриком.
- По защитному проводнику заземления ИБП проходит ток утечки от нагрузки (компьютерного оборудования). Изолированный проводник заземления должен подключаться как часть электросети питания ИБП. Проводник заземления должен быть того же размера и иметь тот же материал изоляции, что и заземленные или незаземленные проводники электросети. Проводник имеет зеленый цвет (с желтой полосой или без нее).
- Проводник заземления должен замыкаться на землю на сервисном оборудовании или, если питание обеспечивается отдельной системой, на трансформаторе питания или двигательно-генераторном агрегате.
- Длина выходного кабеля не должна превышать 10 м.

Техника безопасности при работе с аккумуляторными батареями

▲ ВНИМАНИЕ

РИСК ОБРАЗОВАНИЯ СЕРОВОДОРОДА И СИЛЬНОГО ДЫМА

- Заменяйте батарею не реже одного раза в 5 лет или по окончании срока ее службы, в зависимости от того, что наступит ранее.
- Замените батарею сразу после срабатывания сигнализации на ИБП о замене батареи.
- Заменяйте батареи, первоначально установленные в оборудовании, на батареи такого же типа и с таким же номером.
- Замените батарею сразу после появления на ИБП уведомления о перегреве батареи, либо при выявлении признаков утечки электролита. Выключите питание ИБП, отсоедините его от электрической сети и отсоедините батареи. Эксплуатация ИБП возможна только после замены батарей.
- *Замените все батареи (в том числе те, которые находятся во внешних блоках батарей) старше одного года при установке дополнительных блоков батарей или замене батарей.

Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам легкой или средней степени тяжести и повреждению оборудования.

*Для определения возраста установленных батарей обратитесь в международную службу поддержки покупателей APC by Schneider Electric.

- Обслуживание заменяемых пользователем батарей должно выполняться или контролироваться персоналом, обученным работе с батареями, с соблюдением необходимых мер предосторожности. Посторонний персонал не должен иметь доступ к батареям. В данном случае батареи не подлежат замене пользователем.
- В компании APC by Schneider Electric используются не требующие обслуживания герметичные свинцово-кислотные аккумуляторные батареи. При нормальном использовании и обращении контакт с внутренними компонентами батареи отсутствует. Чрезмерная зарядка, чрезмерный нагрев или использование батарей не по назначению может привести к утечке электролита батареи.
- **ВНИМАНИЕ:** Не выбрасывайте аккумуляторные батареи в огонь. Они могут взорваться.
- **ВНИМАНИЕ:** Не вскрывайте и не деформируйте батареи. Высвобождаемое вещество опасно для кожи и глаз. Оно может также вызвать отравление.
- **ВНИМАНИЕ:** Батарея может представлять опасность поражения электрическим током и сильным током при коротком замыкании. При работе с батареями следует соблюдать следующие меры предосторожности.
 - Отсоедините зарядное устройство, прежде чем соединять или отсоединять клеммы батарей.
 - Не надевайте металлические предметы, включая часы и кольца.
 - Не кладите инструменты или металлические предметы на верхнюю крышку батареи.
 - Используйте инструменты с изолированными ручками.
 - Наденьте резиновые перчатки и резиновую обувь.
 - Определите намеренное или неумышленное заземление батареи. Прикосновение к любому компоненту заземленной батареи может вызвать поражение электрическим током и ожоги сильным током короткого замыкания. Риск возникновения этих опасных факторов можно уменьшить, устранив заземление во время установки и технического обслуживания специалистом.
- Неисправные батареи могут достигать температуры, превышающей порог возникновения ожога для открытых поверхностей.

Предупреждение о радиочастотных помехах

Это устройство представляет собой ИБП категории С2 по классификации МЭК 62040-2. В бытовых условиях данное изделие может стать причиной возникновения радиопомех. В этом случае необходимо принять дополнительные меры.

Описание продукта

Easy UPS от Schneider Electric — это высокопроизводительный источник бесперебойного питания (ИБП). Данный ИБП обеспечивает защиту электронного оборудования от перерывов в сетевом энергоснабжении, падения напряжения в сети, кратковременных нарушений подачи электроэнергии и скачков напряжения и тока, небольших колебаний напряжения в электросети и крупных возмущений энергосистемы. ИБП также обеспечивает подачу резервного питания от батареи к подключенному оборудованию до возвращения сетевого питания на нормальный уровень или до полного разряда батареи.



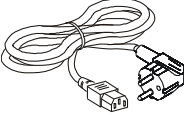
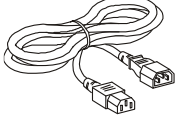

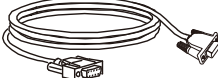
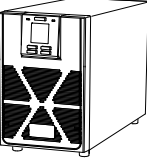
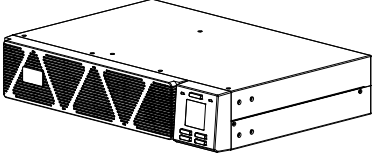
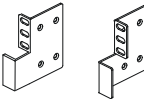
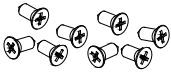
Руководство пользователя доступно на веб-сайте компании Schneider Electric по адресу www.se.com.

Комплектность

Перед началом установки ИБП изучите Руководство по технике безопасности.

Упаковка пригодна для повторного использования; сохраните ее для повторного использования или утилизируйте надлежащим образом.

Общее для всех моделей

 (1) Руководство пользователя	 (1) ПО PowerChute™ Serial Shutdown	 (1*) Кабель питания сетевой	 (1**) Кабель выходной	 (1) Кабель USB	 (1) Кабель RS-232
Модель в вертикальном (напольном) корпусе	Модель, монтируемая в стойку				
 (1) ИБП	 (1) ИБП	 (2) Кронштейн для монтажа в стойку		 (8) Винты с плоской головкой	

*см. таблицу ниже.

**только для моделей с розеткой стандарта IEC (10A).

ПРИМЕЧАНИЕ. Номер модели и серийный номер указаны на небольшой наклейке на верхней крышке или на задней панели изделия.

Номинальная мощность ИБП	1000 ВА	2000 ВА	3000 ВА
Тип входного кабеля	Штекер SCHUKO стандарта IEC C13, 1,5 метра	Штекер SCHUKO стандарта IEC C13, 1,5 метра	Штекер SCHUKO стандарта IEC C19, 1,8 метра

Дополнительные компоненты

Информацию о дополнительных комплектующих см. на сайте компании Schneider Electric по адресу www.se.com.

Технические характеристики

Условия эксплуатации

УВЕДОМЛЕНИЕ

РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- ИБП предназначен только для использования в помещении.
- Место установки должно быть достаточно прочным, чтобы выдержать вес ИБП.
- Не используйте ИБП в помещениях с повышенной запыленностью или с выходящими за допустимые пределы значениями температуры или влажности.

Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.

Температура	Эксплуатация	0 - 40 °С при номинальной нагрузке 40–50 °С при пониженной нагрузке (относительно номинального значения)	<p>Данное устройство предназначено только для использования в помещении. Размещайте его на достаточно надежном основании. Не используйте ИБП в помещениях с повышенной запыленностью или с выходящими за допустимые пределы значениями температуры или влажности.</p> <p>Примечание: Во время хранения заряжайте блоки батарей каждые шесть месяцев.</p>
	Хранение	от -20 до 60 °С	
Высота над уровнем моря	Эксплуатация	0 - 2000 м: нормальная работа > 2000 м: Мощность снижается на 1% на каждые дополнительные 100 м высоты > 3000 м: ИБП не работает	
	Хранение	0 - 15 000 м	
Влажность		Относительная влажность от 0 до 95%, без конденсации	
Международный код защиты		IP20	
Тип системы энергоснабжения		Протоколы TT и TN	
Степень загрязнения		2	
Категория перенапряжения		II	
Применимые стандарты		IEC 62040-1	

Массогабаритные характеристики

Модель в вертикальном (напольном) корпусе

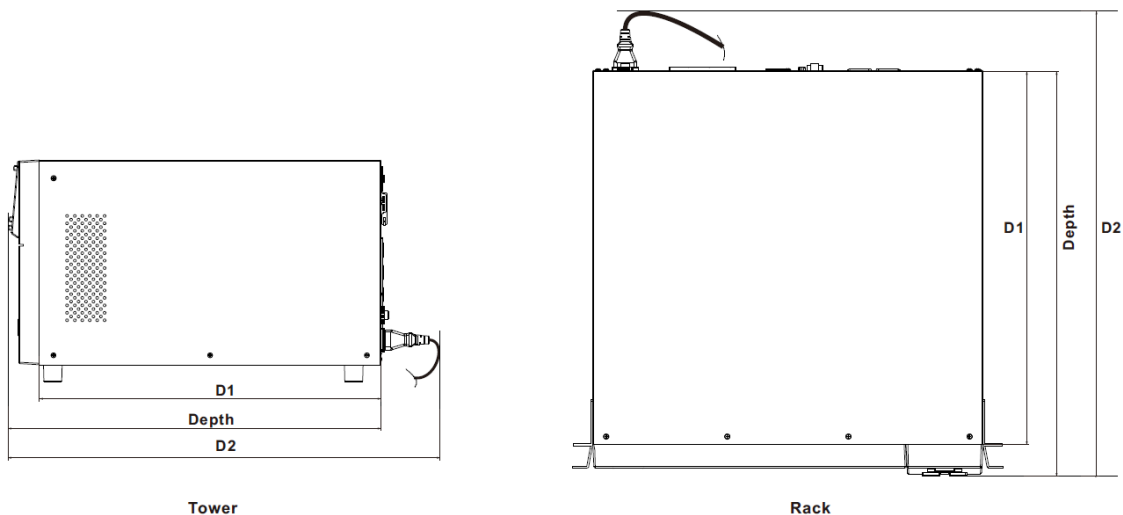
Модель ИБП	SRVS1KI	SRVS2KI	SRVS3KI
Габариты в упакованном виде ширина x высота x длина	235 x 330 x 365 мм (9,25 x 12,99 x 14,37 дюйма)	235 x 355 x 525 мм (9,25 x 13,98 x 20,67 дюйма)	325 x 465 x 565 мм (12,8 x 18,31 x 22,24 дюйма)
Габариты без упаковки ширина x высота x длина	145 x 223 x 288 мм (5,7 x 8,78 x 11,34 дюйма) *D1 = 256 мм (10,8 дюйма), *D2 = 348 мм (13,7 дюйма)	145 x 238 x 400 мм (5,7 x 9,37 x 15,75 дюйма) *D1 = 363 мм (14,3 дюйма), *D2 = 460 мм (18,1 дюйма)	190 x 336 x 425 мм (7,5 x 13,2 x 16,7 дюйма) *D1 = 393 мм (15,5 дюйма), *D2 = 495 мм (19,5 дюйма)
Вес в упакованном виде	10,6 кг (23,37 фунта)	18,1 кг (39,90 фунта)	27,6 кг (60,85 фунта)
Вес без упаковки	9,3 кг (20,50 фунта)	16,8 кг (37,04 фунта)	25,3 кг (55,78 фунта)

Модель, монтируемая в стойку

Модель ИБП	SRVS1KRI	SRVS2KRI	SRVS3KRI
Габариты в упакованном виде ширина x высота x длина	455 x 218 x 550 мм (17,9 x 8,6 x 21,7 дюйма)	550 x 218 x 700 мм (21,7 x 8,6 x 27,56 дюйма)	570 x 228 x 794 мм (22,4 x 9,0 x 31,3 дюйма)
Габариты без упаковки ширина x высота x длина	438 x 86 x 312 мм (17,24 x 3,4 x 12,3 дюйма) *D1 = 280 мм (11,0 дюйма), *D2 = 372 мм (14,6 дюйма)	438 x 86 x 462 мм (17,24 x 3,4 x 18,2 дюйма) *D1 = 430 мм (16,9 дюйма), *D2 = 522 мм (20,6 дюйма)	438 x 86 x 632 мм (17,24 x 3,4 x 24,9 дюйма) *D1 = 600 мм (23,6 дюйма), *D2 = 702 мм (27,6 дюйма)

Вес в упакованном виде	13,9 кг (30,64 фунта)	22,7 кг (50,04 фунта)	31,2 кг (68,78 фунта)
Вес без упаковки	10,6 кг (23,37 фунта)	18,7 кг (41,23 фунта)	26,6 кг (58,64 фунта)

***Сведения о D1 и D2**



Технические характеристики входов/выходов

Модель ИБП		SRVS1KI SRVS1KRI	SRVS2KI SRVS2KRI	SRVS3KI SRVS3KRI
Вход	Напряжение	Номинальное: 230 В пер. тока		
	Частота	40 - 70 Гц		
	Диапазон входного напряжения (100% нагрузка)	160–280 В пер. тока		
	Диапазон входного напряжения (40% нагрузка)	110–285 В пер. тока		
	Входной коэффициент мощности (100% активной нагрузки)	≥ 0,95		
	Защита на входе	Автоматический выключатель входной цепи		
Выход	Мощность ИБП	1000 ВА / 800 Вт	2000 ВА / 1600 Вт	3000 ВА / 2400 Вт
	Номинальное выходное напряжение	230 В перем. тока		
	Другие программируемые значения напряжения	220 В пер. тока, 240 В пер. тока		
	КПД при номинальной нагрузке	Не более 88%		
	Регулировка выходного напряжения	± 1% в статическом режиме		
	Искажение выходного напряжения	<ul style="list-style-type: none"> • макс. 3% для полной линейной нагрузки, • Макс. 6% для полной нелинейной нагрузки (100% ВА, 0,9 пФ) • 15% в течение последних 60 секунд обеспечения резервного питания от батареи (при полной нагрузке только на внутреннюю батарею) 		
	Частота в режиме питания от батареи	50 Гц ±0,5% или 60 Гц ±0,5%		
	Частота в режиме питания от сети	50 Гц ±3 Гц или 60 Гц ±3 Гц		

	Коэффициент амплитуды	3:1
	Форма сигнала	Синусоида
	Ток короткого замыкания	90 А (среднеквадратическое значение), 800 А (максимальное значение)
	Выходное соединение	См. описание задней панели
	Байпас	Встроенная байпасная цепь, 184–253 В пер. тока (+/-5%)

Батарея

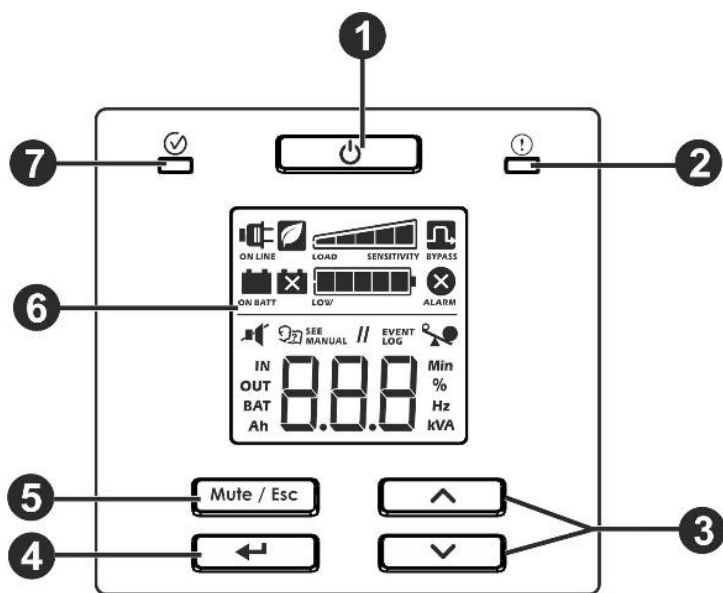
Модель ИБП	SRVS1KI SRVS1KRI	SRVS2KI SRV2KRI	SRVS3KI SRVS3KRI
Тип батареи	Батарея аккумуляторная свинцово-кислотная, герметичная, необслуживаемая, с клапанным регулированием (SMF-VRLA)		
Сменный блок батарей	APCRBCV203 (в вертикальном исполнении) APCRBCV200 (для монтажа в стойку)	APCRBCV204 (в вертикальном исполнении) APCRBCV201 (для монтажа в стойку)	APCRBCV205 (в вертикальном исполнении) APCRBCV202 (для монтажа в стойку)
Количество батарейных блоков	1 батарейный блок		
Напряжение каждого блока батарей	24 В	48 В	72 В
Общее напряжение ИБП	24 В	48 В	72 В
Номинальная емкость в ампер-часах	9 ампер-час для каждого модуля батарей		

ПРИМЕЧАНИЯ.

Инструкции по установке блоков батарей представлены в руководстве пользователя соответствующей запасной батареи.

Дополнительную информацию по замене батарей можно получить у продавца или на веб-сайте компании Schneider Electric по адресу www.se.com.

Передняя панель с дисплеем



- ❶ Кнопка включения/выключения питания ИБП
- ❷ Сигнальный светодиодный индикатор
- ❸ Кнопки «ВВЕРХ/ВНИЗ»
- ❹ Кнопка ENTER (Ввод)
- ❺ Кнопка MUTE/ESC
- ❻ ЖК дисплей
- ❼ Индикатор состояния

Характеристики задних панелей

SRVS1KI		SRVS2KI		SRVS3KI	
Модель	Тип и количество выходов	Модель	Тип и количество выходов	Модель	Тип и количество выходов
SRVS1KI	x 3	SRVS2KI	x 4	SRVS3KI	x 6 x 1

1	Вход переменного тока	6	Разъем подключения внутренней батареи
2	Автоматический выключатель входной цепи	7	Группа розеток (см. количество и тип розеток на нижней панели)
3	Порт USB		
4	RS-232	8	Винт заземления
5	Разъем для смарт-карты		

SRVS1KRI		Модель	Тип и количество выходов
		SRVS1KRI	x 3
SRVS2KRI		Модель	Тип и количество выходов
		SRVS2KRI	x 4
SRVS3KRI		Модель	Тип и количество выходов
		SRVS3KRI	x 6 x 1

1	Вход переменного тока	5	Разъем для смарт-карты
2	Автоматический выключатель входной цепи	6	Группа розеток (см. количество и тип розеток на нижней панели)
3	Порт USB		
4	RS-232	7	Винт заземления

Основные разъемы

<p>USB Последовательный порт Разъем для смарт-карты</p>	<p>С данным ИБП может использоваться ПО управления режимом питания и интерфейсные комплекты. Используйте только интерфейсные комплекты, поставляемые или одобренные Schneider Electric.</p>
<p>Разъем батареи (только для моделей в вертикальном (напольном) корпусе)</p>	<p>ИБП данного типа укомплектованы внутренней батареей. Относится к батареям, подключение которых при отгрузке ИБП с предприятия-изготовителя не выполняется. Подготовка к включению ИБП. Для подключения батареи потяните ее за ручку вверх, а затем втолкните в устройство.</p>

Монтаж в стойке

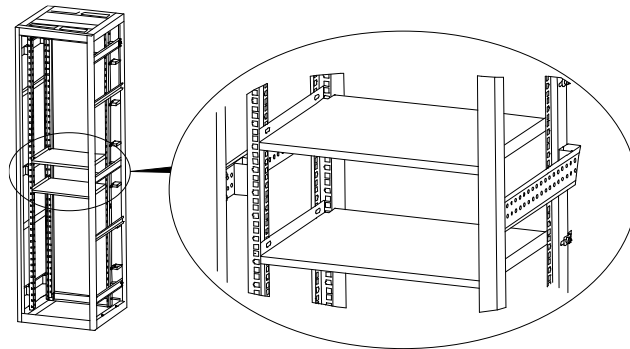
⚠ ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- Оборудование имеет большую массу. Всегда применяйте безопасные методы подъема, соответствующие весу оборудования.
- Для закрепления кронштейнов на ИБП обязательно используйте рекомендованное число винтов.
- Обязательно используйте рекомендованное число винтов для крепления ИБП в стойке.
- Всегда устанавливайте ИБП в нижней части стойки.
- Всегда устанавливайте внешние блоки батарей в стойке под ИБП.

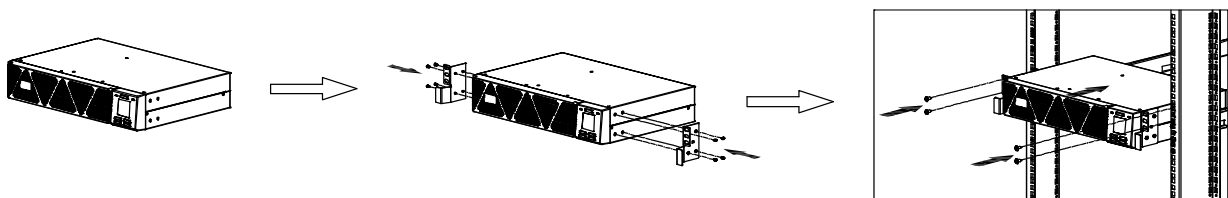
Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования или травме легкой или средней степени тяжести.

- Перед установкой ИБП и блока батарей в стойку с отсеками типоразмера 19 дюймов убедитесь, что стойка уже оснащена полкой.
- Убедитесь, что установленная полка способна выдерживать вес ИБП и (или) блока батарей. В противном случае установите дополнительный монтажный комплект **SRVSRK1** (приобретается отдельно).



Установка ИБП и блока батарей в 19-дюймовом отсеке стойки показана на следующей схеме.

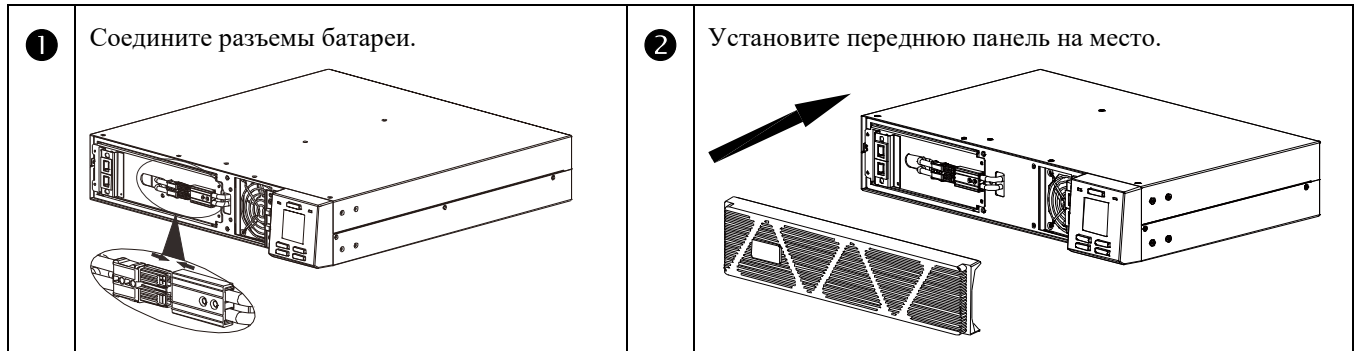
Приподнимите модуль ИБП и вставьте его в отсек стойки. Закрепите модуль ИБП в стойке, используя винты, гайки и шайбы (приобретаемые отдельно), и монтажные кронштейны на рельсовых направляющих.



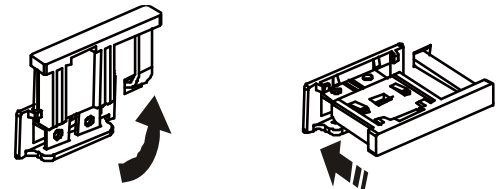
Начальные параметры

Подключение батареи

ИБП в варианте исполнения для монтажа в стойку поставляется с отсоединенной внутренней батареей.



Модель в вертикальном (напольном) корпусе. Подключите батарею: потяните ее за ручку вверх, а затем протолкните в устройство.



Подключение сетевого питания и оборудования к ИБП

⚠ ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком.
- Перед началом работы с оборудованием отключите его от всех источников питания. Используйте блокировку и маркировку.
- Не надевайте ювелирные украшения во время работы с электрическими компонентами.

Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам легкой или средней степени тяжести и повреждению оборудования.

1. Подсоедините оборудование к ИБП. Избегайте применения удлинителей.
2. Подключите ИБП к электросети.
3. Включите входное электропитание. При подключении к электросети должен загореться дисплей на панели ИБП.

Включение ИБП

Нажмите кнопку включения/выключения ПИТАНИЯ на передней панели ИБП.

- В течение первых пяти часов работы в нормальных условиях батарея заряжается до 90% емкости.
- Во время этого начального периода **не следует** ожидать полного времени автономной работы от батареи.

Режим холодного запуска ИБП

Используйте функцию холодного запуска для подачи питания на подсоединенное оборудование от батареи ИБП. Нажмите на кнопку ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ. Панель дисплея включается. Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. еще раз для включения подачи питания от батареи на подключенное оборудование.

Подключение и установка ПО для управления работой ИБП PowerChute™

ИБП Easy UPS On-Line поставляются с управляющим программным обеспечением PowerChute™ для автоматического выключения операционной системы, контроля состояния ИБП, управления его работой и вывода информации об энергопотреблении. На следующей схеме показана типовая установка сервера.

1. Подключите кабель USB от задней панели ИБП к защищаемому устройству, например, к серверу.

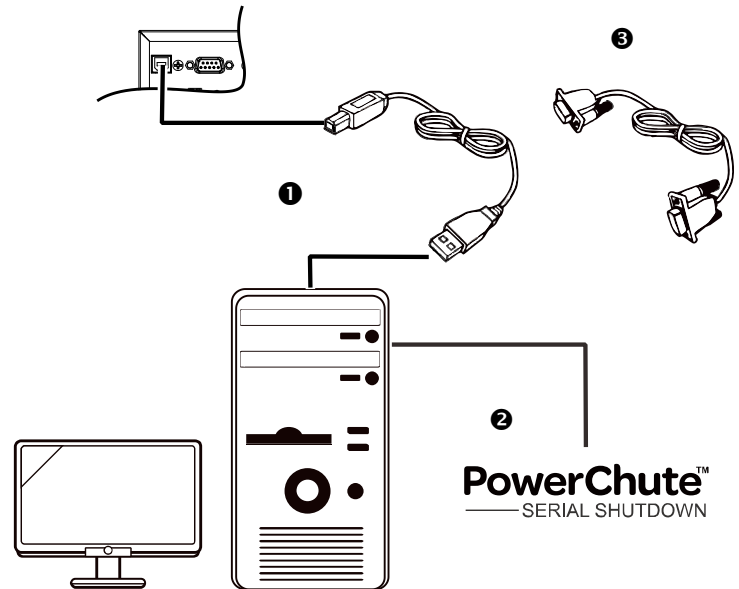
Примечание: Для связи с PowerChute по USB требуется драйвер USB. Более подробную информацию см. в статье FAQ000223363 в базе знаний на сайте Schneider Electric (<https://www.se.com/ww/en/faqs/home/>).

2. Необходимо загрузить и установить на сервер или другое устройство с операционной системой последнюю версию ПО PowerChute Serial Shutdown с веб-сайта <https://www.se.com/ww/en/product-range/137943580-powerchute-serial-shutdown/#overview>. ПО PowerChute Serial Shutdown обеспечивает безопасное выключение оборудования в случае длительного отключения электроэнергии.

Примечание: Приложение PowerChute доступно только в 64-битной версии и не предназначено для установки в 32-битных операционных системах.

3. Имеется встроенный последовательный порт для дополнительных вариантов связи с помощью последовательного кабеля.

Примечание: Последовательный порт RS232 и USB-порт нельзя использовать одновременно.

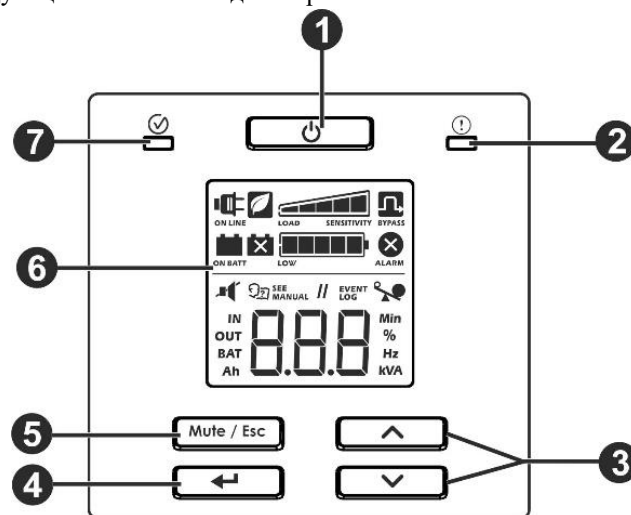


Эксплуатация

Использование дисплея

Рассматриваемые здесь модели ИБП Easy UPS оснащены интуитивно понятным и настраиваемым ЖК-экраном. Этот экран дополняет программный интерфейс, поскольку они передают схожую информацию, и любой из них может быть использован для настройки параметров ИБП.








Экран состоит из следующих клавиш и индикаторов:







ИБП Easy UPS серии SRV 1/2/3 KI/KRI

1	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. питания	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите эту кнопку для включения ИБП. ● Для выключения ИБП нажмите и удерживайте эту кнопку до звукового сигнала. ● Для сброса аварийных сигналов нажмите эту кнопку.
2	Сигнальный светодиодный индикатор	Данный аварийный индикатор светится красным при обнаружении ИБП внутренней ошибки и мигает красным, если для ИБП имеются оповещения. См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 12 настоящего руководства.
3	Кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажимая эти две кнопки, можно переключаться между пунктами главного меню и экранами дисплея.
4	Кнопка ENTER (Ввод)	Нажмите эту кнопку, чтобы войти в меню или выбрать пункт/значение меню в процессе навигации.
5	Кнопка MUTE/ESC	<ul style="list-style-type: none"> ● Подтверждение и временное выключение звуковых сигналов тревоги. ● Выход из подменю и возврат в главное меню.
6	ЖК дисплей	Параметры интерфейса дисплея отображаются на данном ЖК экране. Если ЖК-дисплей не горит, нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ» для его активации.
7	Светодиодный индикатор состояния	Индикатор состояния светится зеленым при включении питания. Этот индикатор показывает два различных состояния выходного питания: <ul style="list-style-type: none"> ● Output off (Нет питания на выходе): индикатор мигает. Нажмите кнопку вкл./выкл. для включения выходного питания. ● Output on (Есть питание на входе): индикатор светится зеленым цветом.

Значки на экране ЖК-дисплея

	В сети: ИБП стабилизирует сетевое питание и производит двойное преобразование для обеспечения питанием подключенного оборудования.
	Работа от батареи: ИБП осуществляет подачу питания от резервной батареи к подключенному оборудованию.
	Необходима замена батареи: Батарея подключена ненадежно или истекает срок эксплуатации батареи, ее следует заменить.
	Bypass: ИБП находится в режиме байпаса, передавая сетевое питание подключенному оборудованию напрямую. Режим байпаса является следствием внутренней неисправности ИБП или его перегрузки. Когда ИБП работает в режиме байпаса, работа от батареи невозможна. См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 13 настоящего руководства.
	Сигналы системы: Обнаружена внутренняя ошибка. См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 12 настоящего руководства.
	Перегрузка: Потребление мощности оборудованием, подключенным к ИБП, выходит за пределы его номинальной мощности.
	Заряд батареи: Уровень заряда батареи отображается числом светящихся сегментов. Если светятся все пять секций, батарея полностью заряжена. Каждая секция соответствует примерно 20% емкости батареи.




	Уровень нагрузки: Уровень нагрузки отображается числом светящихся сегментов. Каждая секция соответствует примерно 20% максимальной величины нагрузки.
	Приглушение: светящаяся линия на значке показывает, что звуковой сигнал отключен.
	Энергосберегающий режим: Светящийся значок указывает на то, что устройство работает в Энергосберегающем режиме. Подключенное оборудование получает электроэнергию напрямую, если входное напряжение и частота соответствуют установленным ограничениям.
	Сигнал тревоги или уведомление: В ИБП обнаружена внутренняя ошибка, или ИБП находится в режиме настройки. См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 12 настоящего руководства.
EVENT LOG	Событие: Значок светится, когда пользователь просматривает журнал событий.

Предупреждения и оповещения

Индикаторы состояния

Непрерывный звуковой сигнал каждые полсекунды	Состояние разрядки батареи - батарея близка к полной разрядке. ИБП скоро отключится.
	Состояние перегрузки - Питание, которое требуется оборудованию, подключенному к ИБП, превышает номинальные характеристики.
4 звуковых сигнала каждые 30 секунд (первый звуковой сигнал подается через 4 секунды после перехода в режим работы от батареи)	Состояние работы от батареи - ИБП осуществляет подачу питания от резервной батареи к подключенному оборудованию.
Зуммер постоянно работает	Тревожное состояние — в ИБП обнаружена внутренняя ошибка. См. раздел «Предупреждения и оповещения» настоящего руководства.
Короткие звуковые сигналы каждые 2,5 секунды	Батарея отключена.
Непрерывные короткие звуковые сигналы через каждые полсекунды в течение 1 минуты, повторяются каждые 5 часов.	Неисправная батарея (заменить батарею)
Два коротких звуковых сигнала каждые 5 секунд	Состояние байпаса — в ИБП обнаружена внутренняя ошибка. Подключенное оборудование получает питание от электросети через байпасное реле.

Оповещения

Код дисплея	Описание	Решение
	В ИБП произошло короткое замыкание на выходных контактах. Устройство пытается выполнить автоматическое устранение данной неполадки.	Проверьте наличие короткого замыкания на выходных контактах ИБП. Устраните короткое замыкание и дождитесь завершения автовосстановления ИБП или нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. для запуска ИБП.
	ИБП находится в состоянии перегрузки.	Для устранения перегрузки отсоедините от ИБП оборудование, в котором нет необходимости.
	ИБП обнаружил ошибку напряжения постоянного тока. Устройство пытается выполнить автоматическое устранение данной неполадки.	Если работа ИБП не возобновилась автоматически, обратитесь в службу технической поддержки компании Schneider Electric.

Hot	Температура устройства повышается сверх установленных ограничений.	Для уменьшения нагрузки на ИБП отключите от ИБП ненужное оборудование. Следите за тем, чтобы температура воздуха соответствовала установленным ограничениям. Убедитесь, что оставлен достаточный зазор.
CH9	ИБП обнаружил ошибку зарядного устройства.	Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. для включения ИБП. Если ошибку зарядного устройства устранить не удалось, обратитесь в службу технической поддержки компании Schneider Electric.
Для получения информации об остальных кодах предупреждений обратитесь в службу технической поддержки компании Schneider Electric.		

Уведомления

Код дисплея	Описание	Решение
bdC	Батарея не подключена.	Подключите батарею к ИБП. Более подробную информацию см. в разделе «Подключение батареи» на стр. 9.

Параметры дисплея ИБП

В таблице представлены рабочие данные, которые отображаются на дисплее передней панели.
Для навигации используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ.

Параметр	Единицы	Значки индикатора
Выходное напряжение	В пер. тока	ВЫХОД, В
Выходная частота	Гц	ВЫХОД, Гц
Входное напряжение	В пер. тока	ВХОД, В
Входная частота	Гц	ВХОД, Гц
Напряжение батареи	В пост. тока	ВАТ, В
Температура воздуха	°С	ЧИСЛО, С
Состояние заряда батареи	%	ВАТ, %
Уровень нагрузки в процентах (максимальное значение в ваттах или ВА)	%	ВЫХОД, %
Уровень нагрузки в кВА	кВА	ВЫХОД, кВА
Общая емкость подключенной батареи в Ач	А·ч	ВАТ, А·ч
Остаточное время работы от батареи	Минут	ВАТ, мин.

Конфигурация

Настройка параметров ИБП

Для настройки параметров ИБП выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку ENTER.
2. Нажимая на кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ, ПЕРЕЙДИТЕ К ПУНКТУ Set (Установить) меню.
3. Нажмите кнопку ENTER.
4. Для переключения между параметрами используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ.
5. Для изменения параметра нажмите кнопку ENTER. Во время внесения изменений значки начинают мигать.
6. Нажимайте на кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ для переключения между доступными значениями для выбранного параметра.
7. Нажмите кнопку ENTER, чтобы выбрать значение, или кнопку MUTE/ESC, чтобы отменить изменение текущего параметра. После этого значки перестают мигать.
8. Для переключения между параметрами используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ.
9. Нажмите кнопку MUTE/ESC, чтобы выйти из меню.

Параметры источника бесперебойного питания

Настройка параметров ИБП с помощью дисплейного интерфейса. Информацию об изменении параметров см. в разделе "Настройка параметров ИБП".

Функция	Значение по умолчанию	Возможные варианты значений	Описание
Выходное напряжение	230 В перем. тока	220, 230, 240 VAC (230 В: 220, 230, 240 В переменного тока)	Выбор пользователем выходного напряжения ИБП в рабочем режиме.
Звуковой сигнал	Включено	Включение, выключение	Эта функция позволяет отключить звуковые предупреждения на ИБП при выборе значения «выключить» или при нажатии кнопки ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА.
Энергосберегающий режим/ Режим высокой производительности	Выключено	Включение или выключение	При включении этого режима подключенное оборудование получает питание от электросети через байпасное реле, если входное напряжение находится в диапазоне $\pm 5\%$ от заданного выходного напряжения и ± 3 Гц от заданной выходной частоты. В этом режиме инвертор отключен. Если входное напряжение выходит за пределы диапазона, инвертор включается. Нагрузка переходит в режим On-line или в режим "Батарея". Питание подключенного оборудования может прерваться на время до 10 миллисекунд.
Минимальная емкость батареи для настройки перезапуска	0%	0, 15, 50, 90%	Подача питания от ИБП включается только после того, как батарея будет заряжена до такого уровня, который позволяет обеспечить время работы, заданное данным параметром. Если установлено значение 0%, подача питания ИБП включается сразу после подключения к электросети.
Настройка индикации разрядки батареи	2 мин	2, 5, 7, 10 мин	ИБП подается звуковой сигнал, когда фактическое время работы достигает предельного значения, установленного пользователем. Звуковой сигнал подается только в том случае, если ИБП работает в режиме от батареи.

Расширенная навигация по дисплею

На дисплее ИБП имеется пять пунктов в главном меню и два пункта в подменю. Для перехода к ним на главном экране нажмите кнопку ENTER. Для навигации между пунктами меню используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ.

Пункт меню	Описание
SET	<p>Настройка параметров ИБП Этот пункт меню позволяет настраивать параметры ИБП. Нажмите кнопку ENTER для просмотра параметров настройки. Подробнее см. в разделе «Настройка параметров ИБП» на стр. 13. Нажмите кнопку MUTE/ESC для возврата на главный экран.</p>
LOG	<p>Показать журнал событий Этот пункт меню позволяет просматривать журнал событий ИБП. ИБП записывает последние 10 событий, их коды отображаются в этом журнале. Нажмите кнопку ENTER для просмотра журнала. Для просмотра событий журнала используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ. Кнопка со стрелкой ВНИЗ служит для перехода к старым событиям, а кнопка со стрелкой ВВЕРХ — для перехода к новым событиям. Каждая запись журнала имеет числовой и текстовый код события. В конце журнала отображается слово "Конец". Нажмите кнопку MUTE/ESC для возврата на главный экран.</p>
UPS	<p>Показ информации ИБП Этот пункт меню позволяет просматривать сведения об ИБП. НАЖМИТЕ КНОПКУ ENTER для просмотра паспортных характеристик ИБП. Нажмите кнопку со стрелкой ВВЕРХ для просмотра версии встроенного ПО ИБП. Нажмите кнопку MUTE/ESC для возврата на главный экран.</p>
БYP	<p>Пользовательская команда для байпаса Этот пункт меню позволяет переключить ИБП в режим байпаса или, наоборот, из режима байпаса в режим питания от сети. Нажмите кнопку ENTER.</p> <p>Put (Вход): Переключение ИБП в режим байпаса. Примечание: Подача питания на подключенное оборудование уменьшится, если напряжение в сети не соответствует пороговым значениям. Выход: Вывод ИБП из режима байпаса и восстановление чистого электропитания подключенного оборудования. Переключение в режим байпаса или из режима байпаса сопровождается обратным отсчетом времени до переключения, отображаемым на дисплее ИБП Easy UPS.</p>
тSt	<p>Выполнение самодиагностики батареи Этот пункт меню позволяет выполнять самодиагностику и определять состояние батареи. Нажмите кнопку ENTER для запуска диагностики. Если команда диагностики принята, ИБП начинает выполнять самодиагностику, а счетчик времени отображается на дисплее. По окончании диагностики на экран выводятся сообщения.</p> <p>тFd Выполнение диагностики отклонено Нет напряжения на выходе или батарея не заряжена. Fl d Диагностика не пройдена PAS Диагностика пройдена Abt Диагностика прервана из-за внутренних причин</p> <p>Нажмите кнопку MUTE/ESC для возврата на главный экран</p>

Поиск и устранение неисправностей

Для разрешения мелких проблем в процессе установки и эксплуатации используйте приведенную ниже таблицу. Для получения помощи при возникновении сложных проблем с ИБП обращайтесь на веб-сайт Schneider Electric: www.se.com.

Проблема и/или ее возможная причина	Решение
ИБП не включается при наличии напряжения в электросети, либо отсутствует напряжение на выводе питания	
Питание ИБП не включено.	Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ПИТАНИЯ для включения ИБП.
Источник бесперебойного питания не подключен к источнику сетевого питания.	Проверьте, что кабель питания ИБП надежно закреплен на обоих концах. См. раздел «Начальные параметры» на стр. 9 настоящего руководства.
Сработал тепловой расцепитель на входе ИБП.	Нажмите кнопку сброса теплового расцепителя на входе, расположенную на задней панели.
ИБП работает от батареи, когда он подключен к электросети.	
От электросети подается высокое или низкое напряжение (или частота), либо имеются искажения.	Подключите ИБП к розетке в другой цепи. Проверьте входную мощность электросети, чтобы убедиться, что устройство получает входную электроэнергию. Если дисплей включен, проверьте входное напряжение и частоту, используя его параметры.
Если ИБП не подключен к батарее, он не подает питание на подключенное оборудование.	
Питание ИБП не включено.	Если ИБП отключен (дисплей не светится), выполните действия, приведенные в разделе "Режим холодного запуска ИБП" на стр. 9.
Батарея не подключена.	Подключите батарею к ИБП. См. раздел «Начальные параметры» на стр. 9 настоящего руководства.
Работа прекращена, батарея разряжена. Возможно, в ИБП разрядилась батарея из-за сбоя питания от электросети, и подача питания была прекращена.	Дождитесь включения питания в электросети и зарядите батарею. Для включения вывода питания после восстановления сетевого энергоснабжения нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. питания.
ИБП подает звуковой сигнал с длинными интервалами	
Нормальное рабочее состояние ИБП при работе от батареи.	В ИБП обнаружена ошибка. См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 12 настоящего руководства.
Горит индикатор предупреждения. На ИБП отображается тревожное оповещение и подается непрерывный звуковой сигнал	
В ИБП обнаружена ошибка.	См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 12 настоящего руководства.
ИБП не подает звуковые сигналы, даже когда светится индикатор предупреждений.	
Звуковой сигнал отключен.	Включите звуковую сигнализацию в настройках ИБП.
ИБП не обеспечивает питание от батареи в течение расчетного срока.	
Батарея ИБП разряжена в результате недавнего отключения электроснабжения.	После продолжительных периодов прекращения подачи электроэнергии от сети требуется зарядка аккумуляторных батарей. Износ батарей повышается при эксплуатации без полной подзарядки или при повышенной температуре.
Срок службы батареи почти истек.	Если срок службы батареи заканчивается, рассмотрите возможность ее замены, даже если индикатор замены батареи еще не горит. См. раздел «Начальные параметры» на стр. 9 настоящего руководства.

Проблема и/или ее возможная причина	Решение
ИБП не выключается	
Не нажата кнопка ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ	Для выключения ИБП нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. до звукового сигнала.
Доступно питание от электросети.	Логический модуль питания ИБП не выключается, если доступно питание от электросети. Чтобы выключить ИБП, отключите его от электросети и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.. Услышав звуковой сигнал, отпустите кнопку.
ИБП находится в режиме байпаса, а красный индикатор не горит.	
ИБП находится в энергосберегающем режиме.	Отключите энергосберегающий режим, если он не нужен.
Параметры ИБП настроены так, чтобы он оставался в режиме байпаса.	Чтобы выйти из режима байпаса, измените настройки.
ИБП находится в режиме байпаса даже после сброса оповещения о перегреве.	Чтобы перевести ИБП в режим On-Line, уменьшите подключенную нагрузку до <90%.
Произошла перегрузка ИБП, включен режим байпаса.	<p>Нагрузка от подсоединенного оборудования превышает максимальное значение мощности, указанное в разделе технических характеристик на сайте компании Schneider Electric по адресу www.se.com.</p> <p>Подача звукового сигнала будет продолжаться до устранения перегрузки. Для устранения перегрузки отсоедините от ИБП оборудование, в котором нет необходимости.</p> <p>ИБП продолжает подавать питание, пока он находится в режиме байпаса, и не сработал его автоматический выключатель. В случае прерывания подачи питания от сети ИБП не будет обеспечивать питание от батареи.</p>
В ИБП обнаружена ошибка, включен режим байпаса.	См. раздел «Предупреждения и оповещения» на стр. 12 настоящего руководства.

Транспортировка

1. Завершите работу и отключите все подсоединенное оборудование.
2. Отключите устройство от питания электросети.
3. Отключите все внутренние и внешние батареи (если имеются).
4. Следуйте инструкциям по транспортировке, указанным в разделе *Обслуживание* данного руководства.

Обслуживание

В случае возникновения необходимости в обслуживании устройства не возвращайте его дилеру. Вместо этого выполните следующие операции.

1. Изучите раздел *Поиск и устранение неисправностей* данного руководства для устранения распространенных неполадок.
2. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой технической поддержки компании Schneider Electric на сайте Schneider Electric (www.se.com).
 - a. Запишите номер модели, серийный номер и дату покупки. Номер модели и серийный номер указаны на верхней крышке изделия; в некоторых моделях их также можно вывести на экран ЖК-дисплея.
 - b. Обратитесь в службу технической поддержки. Технический специалист попытается решить проблему по телефону. Если это окажется невозможным, он сообщит Вам номер разрешения на возврат материалов (RMA#).
 - c. Если срок гарантийного обслуживания устройства не истек, ремонт будет выполнен бесплатно.
 - d. Процедуры обслуживания и возврата могут различаться в зависимости от страны. Указания для конкретной страны см. на веб-сайте компании Schneider Electric по адресу www.se.com.
3. Во избежание повреждений при транспортировке упаковывайте устройство должным образом. Запрещается использовать пенопласт для упаковки. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения оборудования, возникшие при его транспортировке.

Примечание: Перед отправкой обязательно отключите батарейные модули в ИБП или внешнем блоке аккумуляторных батарей. Отключенные внутренние батареи можно оставить внутри ИБП или внешнего блока аккумуляторных батарей.
4. На наружной стороне упаковки напишите номер разрешения на возврат материалов (RMA#), предоставленный службой технической поддержки.
5. Отправьте устройство предварительно оплаченной застрахованной посылкой по адресу, указанному сотрудником службы технической поддержки.

Ограниченная заводская гарантия

Компания Schneider Electric IT Corporation (SEIT) заявляет, что ее продукция не содержит дефектных материалов и не имеет производственных дефектов, и дает гарантию сроком на два (2) года со дня приобретения. Обязательства по данной гарантии ограничиваются по усмотрению компании SEIT ремонтом или заменой любого такого неисправного изделия. В случае ремонта или замены неисправного оборудования или его компонентов исходный гарантийный срок не продлевается.

Данная гарантия распространяется только на первоначального покупателя, который должен зарегистрировать данное изделие согласно предусмотренной процедуре в течение 10 дней со дня покупки. Изделия можно зарегистрировать в Интернете по адресу warranty.apc.com.

Компания SEIT не будет нести ответственности по данной гарантии, если в результате тестирования и осмотра будет установлено, что заявленная неисправность изделия отсутствует или вызвана действиями пользователя или третьего лица в результате нарушения правил эксплуатации, небрежности, нарушения правил монтажа, тестирования, эксплуатации или использования изделия, а также несоблюдения рекомендаций или спецификаций компании SEIT. Более того, корпорация SEIT не несет ответственности за дефекты, вызванные: 1) несанкционированными попытками ремонта или изменения изделия, 2) использованием неправильного или несоответствующего напряжения или подключения, 3) несоответствующими условиями эксплуатации на месте, 4) стихийными бедствиями, 5) воздействием окружающей среды или 6) кражей. Ни при каких обстоятельствах компания SEIT не несет ответственности по данной гарантии на изделия, серийный номер которых был изменен, искажен или удален.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИЗЛОЖЕННЫХ ВЫШЕ ГАРАНТИЙ, НЕ СУЩЕСТВУЕТ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРИНИМАЕМЫХ В СИЛУ ЗАКОНА ИЛИ ИНЫХ, НА ПРОДАВАЕМЫЕ, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ИЗДЕЛИЯ ПО УСЛОВИЯМ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ В СВЯЗИ С ИЗЛОЖЕННОЙ ЗДЕСЬ ИНФОРМАЦИЕЙ.

КОМПАНИЯ SEIT ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ИСПОЛНЕНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ.

ЯВНЫЕ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ SEIT НЕ БУДУТ РАСШИРЕНЫ, СОКРАЩЕНЫ ИЛИ ЗАТРОНУТЫ ВСЛЕДСТВИЕ (И НИКАКИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ БУДУТ ЯВЛЯТЬСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ) ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОМПАНИЕЙ SEIT ТЕХНИЧЕСКОЙ ИЛИ ДРУГОЙ КОНСУЛЬТАЦИИ ИЛИ УСЛУГИ В ОТНОШЕНИИ ИЗДЕЛИЙ.

ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕЩАЮТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ. ИЗЛОЖЕННЫЕ ВЫШЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ УСТАНАВЛИВАЮТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ SEIT И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА ЗАЩИТЫ ПОКУПАТЕЛЕЙ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ УКАЗАННЫХ ГАРАНТИЙ. ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИЙ КОМПАНИИ SEIT РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ, НО НЕ НА ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ SEIT, ЕЕ СЛУЖАЩИЕ, РУКОВОДИТЕЛИ, СОТРУДНИКИ ФИЛИАЛОВ ИЛИ ШТАТНЫЕ СОТРУДНИКИ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ ШТРАФНОЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, УПОМИНАЛОСЬ ЛИ О ТАКОМ УЩЕРБЕ В ДОГОВОРЕ ИЛИ ДЕЛИКТЕ, БУДЬ ТО НЕИСПРАВНОСТЬ, НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ ЯВНЫЙ НЕДОСТАТОК, ИЛИ ОТ ТОГО, БЫЛА ЛИ КОМПАНИЯ SEIT ИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. В ЧАСТНОСТИ, КОМПАНИЯ SEIT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ЗАТРАТЫ И ИЗДЕРЖКИ, ТАКИЕ КАК ПОТЕРЯ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, ПРЯМОГО ИЛИ КОСВЕННОГО, ВЫВЕДЕНИЕ ИЗ СТРОЯ ОБОРУДОВАНИЯ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ, ПОТЕРЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПОТЕРЯ ИНФОРМАЦИИ, СТОИМОСТЬ ЗАМЕНЫ, ИСКИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ДРУГИЕ.

НИКАКИЕ ПУНКТЫ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НЕ ИСКЛЮЧАЮТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ SEIT ЗА СМЕРТЬ ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННЫЕ ЕЕ НЕБРЕЖНОСТЬЮ ИЛИ НАМЕРЕННЫМ ИСКАЖЕНИЕМ ФАКТОВ, ИЛИ В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ЕЕ НЕЛЬЗЯ ИСКЛЮЧИТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

Для обслуживания по гарантии необходимо получить в службе технической поддержки номер разрешения на возврат материалов (RMA). Клиенты с гарантийными претензиями могут получить доступ к сети объединенного центра технической поддержки SEIT, посетив веб-сайт Schneider Electric (www.se.com). В раскрывающемся списке стран выберите свою страну. Для получения информации о службе поддержки в конкретном регионе откройте вкладку "Поддержка" вверху веб-страницы. Изделия должны возвращаться с предоплатой расходов по доставке и приложением краткого описания обнаруженных неисправностей и документа, подтверждающего дату и место приобретения.

Международная служба технической поддержки Schneider Electric

Пользовательская поддержка данного или любого другого изделия Schneider Electric осуществляется бесплатно одним из следующих способов:

- Посетите сайт компании Schneider Electric для получения доступа к документам из базы знаний Schneider Electric и заполнения заявок в службу технической поддержки.
 - **www.se.com** (центральное отделение)
Зайдите на сайт представительства компании Schneider Electric в Вашей стране. На сайте каждого представительства имеется информация о технической поддержке.
 - **www.se.com/support/**
Глобальная поддержка поиска в базе знаний Schneider Electric и поддержка через Интернет.
- Обратитесь в центр технической поддержки Schneider Electric по телефону или электронной почте.
 - Сервисные центры в отдельных странах: контактную информацию см. на веб-сайте **www.se.com/support/contact**.

Информацию о местных центрах технической поддержки можно также получить у представителя компании Schneider Electric или у дистрибьютора, у которого был приобретен продукт Schneider Electric.

EU Declaration of Conformity Déclaration UE de Conformité

Nr /N°: 992-9201-001



Schneider Electric
1K & 2K Tower



Schneider Electric
3K Tower



Schneider Electric
6K & 10K Tower



Schneider Electric
1-3K Rack Mount



Schneider Electric
6K & 10K Rack Mount

Products identification / Identification Produits

Type of products : Uninterruptible Power Supplies
Type de produits : Onduleurs (UPS)

Models / Modèles : Back-UPS

References Références : SRVS1KI, SRVS1KIL, SRVS1KRI, SRVS1KRIRK, SRVS1KRIL, SRVS1KRILRK, SRVSPM1KIL, SRVSPM1KRIL, SRVS2KI, SRVS2KIL, SRVS2KRI, SRVS2KRIRK, SRVS2KRIL, SRVS2KRILRK, SRVSPM2KIL, SRVSPM2KRIL, SRVS3KI, SRVS3KIL, SRVS3KRI, SRVS3KRIRK, SRVS3KRIL, SRVS3KRILRK, SRVSPM3KIL, SRVSPM3KRIL, SRVS6KI, SRVS6KIL, SRVS6KRI, SRVS6KRIRK, SRVS6KRIL, SRVS6KRILRK, SRVSPM6KIL, SRVSPM6KRI, SRVSPM6KRIL, SRVS10KI, SRVS10KIL, SRVS10KRI, SRVS10KRIRK, SRVS10KRIL, SRVS10KRILRK, SRVSPM10KIL, SRVSPM10KRI, SRVSPM10KRIL, SRVS36BP-9A, SRVS72BP-9A, SRVS36RLBP-9A, SRVS72RLBP-9A, SRVS192RBP-7A, SRVS192RBP-9A, SRVS240BP-9A, SRVS240RLBP-9A

We undersigned SCHNEIDER-ELECTRIC SAS declare under our sole responsibility, that APC by Schneider Electric branded products, when subject to state of the art installation, maintenance and use conforming to their intended purpose, according to applicable regulations and standards in the country where they are installed, to the supplier's instructions comply with the Essential Requirements of the following European Directives.

Nous, soussignés SCHNEIDER ELECTRIC SAS, déclarons sous notre seule responsabilité que nos produits catalogués sous marque APC by Schneider Electric, et sous réserve d'installation, d'entretien et d'utilisation conformes à leur destination, à la réglementation, aux normes en vigueur au sein du pays d'installation, aux instructions du constructeur et aux règles de l'art, sont conformes aux exigences essentielles des Directives Européennes suivantes.

Low Voltage Directive :
2014/35/EU

Directive Basse Tension:
2014/35/EU

EMC Directive :
2014/30/EU

Directive CEM :
2014/30/EU

RoHS Directive :
2011/65/EU
2015/863

Directive RoHS :
2011/65/EU
2015/863

Based on the following standards/ Basé sur les normes suivantes :

- EN IEC 62040-1:2019/A11:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 62040-2:2006/AC:2006
- EN IEC 62040-2:2018

The CE marking on the product(s) and/or its(their) packaging signifies that Schneider Electric holds the reference technical file(s) available to the European authorities.

Le marquage CE sur le(les) produits et/ou son(leur) emballage signifie que Schneider Electric tient à la disposition des autorités de l'Union Européenne le(s) dossier(s) technique(s) de référence.



Raymond P. Lizotte, Jr.
Director, Environmental Stewardship Office

Date : 29 June 2022

Revision date : 29 May 2020

Date d'émission : 29 Juin 2022

Date de révision : 29 Mai 2020

Schneider Electric SAS

Postal address / Adresse postale :
35 Rue Joseph Monier,
Rueil-Malmaison, France
<http://www.APC.com>
<http://www.schneider-electric.com>
EU DoC 992-9201-001

Legal information / Mentions légales

Schneider Electric IT Logistics Europe Limited
City East Business Park, Ballybrit
Galway, Ireland

EU Declaration of Conformity EU- Konformitätserklärung

Nr /N°: 992-9201-001



Schneider Electric
1K & 2K Tower



Schneider Electric
3K Tower



Schneider Electric
6K & 10K Tower



Schneider Electric
1-3K Rack Mount



Schneider Electric
6K & 10K Rack Mount

Products identification / Produktidentifizierung

Type of products : Uninterruptible Power Supplies

Produktbezeichnung : Onduleurs (UPS)

Models / Modelle : Back-UPS

References / Referenz : SRVS1KI, SRVS1KIL, SRVS1KRI, SRVS1KRIRK, SRVS1KRIL, SRVS1KRILRK, SRVSPM1KIL, SRVSPM1KRIL, SRVS2KI, SRVS2KIL, SRVS2KRI, SRVS2KRIRK, SRVS2KRIL, SRVS2KRILRK, SRVSPM2KIL, SRVSPM2KRIL, SRVS3KI, SRVS3KIL, SRVS3KRI, SRVS3KRIRK, SRVS3KRIL, SRVS3KRILRK, SRVSPM3KIL, SRVSPM3KRIL, SRVS6KI, SRVS6KIL, SRVS6KRI, SRVS6KRIRK, SRVS6KRIL, SRVS6KRILRK, SRVSPM6KIL, SRVSPM6KRI, SRVSPM6KRIL, SRVS10KI, SRVS10KIL, SRVS10KRI, SRVS10KRIRK, SRVS10KRIL, SRVS10KRILRK, SRVSPM10KIL, SRVSPM10KRI, SRVSPM10KRIL, SRVS36BP-9A, SRVS72BP-9A, SRVS36RLBP-9A, SRVS72RLBP-9A, SRVS192RBP-7A, SRVS192RBP-9A, SRVS240BP-9A, SRVS240RLBP-9A

We undersigned SCHNEIDER-ELECTRIC SAS declare under our sole responsibility, that APC by Schneider Electric branded products, when subject to state of the art installation, maintenance and use conforming to their intended purpose, according to applicable regulations and standards in the country where they are installed, to the supplier's instructions comply with the Essential Requirements of the following European Directives.

Wir, die unterzeichnende SCHNEIDER-ELECTRIC SAS, erklären in alleiniger Verantwortung, dass Produkte unter dem Markennamen APC by Schneider Electric, wenn sie nach dem Stand der Technik und den im Land der Installation anwendbaren Normen und Vorschriften installiert, gewartet und bestimmungsgemäß verwendet werden, den grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Normen und Richtlinien entsprechen.

Low Voltage Directive :
2014/35/EU

EMC Directive :
2014/30/EU

RoHS Directive :
2011/65/EU
2015/863

Niederspannungsrichtlinie:
2014/35/EU

EMV-Richtlinie:
2014/30/EU

RoHS-Richtlinie:
2011/65/EU
2015/863

Based on the following standards/ Basierend auf den folgenden Normen:

- EN IEC 62040-1:2019/A11:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 62040-2:2006/AC:2006
- EN IEC 62040-2:2018

The CE marking on the product(s) and/or its(their) packaging signifies that Schneider Electric holds the reference technical file(s) available to the European authorities.

Die CE-Kennzeichnung auf dem/den Produkt(en) und/oder der(en) Verpackung bedeutet, dass Schneider Electric entsprechenden entsprechende technische Unterlagen vorliegen und den europäischen Behörden zur Verfügung stellt.

Raymond P. Lizotte, Jr.
Director, Environmental Stewardship Office

Date : 29 June 2022

Revision date : 29 May 2020

Ausstellungsdatum: 29 Juni 2022

Überarbeitungsdatum: 29 Mai 2020

Schneider Electric SAS

Postal address / Adresse postale :
35 Rue Joseph Monier,
Rueil-Malmaison, France
<http://www.APC.com>
<http://www.schneider-electric.com>
EU DoC 992-9201-001

Legal information / Mentions légales
Schneider Electric IT Logistics Europe Limited
City East Business Park, Ballybrit
Galway, Ireland

Morocco Declaration of Conformity Déclaration Maroc de Conformité

Nr /N°: 992-9201-001



Schneider Electric
1K & 2K Tower



Schneider Electric
3K Tower



Schneider Electric
6K & 10K Tower



Schneider Electric
1-3K Rack Mount



Schneider Electric
6K & 10K Rack Mount

Products identification / Identification Produits

Type of products : Uninterruptible Power Supplies

Type de produits : Onduleurs (UPS)

Models / Modèles : Back-UPS

References Références : SRVS1KI, SRVS1KIL, SRVS1KRI, SRVS1KRIRK, SRVS1KRIL, SRVS1KRILRK, SRVSPM1KIL, SRVSPM1KRIL, SRVS2KI, SRVS2KIL, SRVS2KRI, SRVS2KRIRK, SRVS2KRIL, SRVS2KRILRK, SRVSPM2KIL, SRVSPM2KRIL, SRVS3KI, SRVS3KIL, SRVS3KRI, SRVS3KRIRK, SRVS3KRIL, SRVS3KRILRK, SRVSPM3KIL, SRVSPM3KRIL, SRVS6KI, SRVS6KIL, SRVS6KRI, SRVS6KRIRK, SRVS6KRIL, SRVS6KRILRK, SRVSPM6KIL, SRVSPM6KRI, SRVSPM6KRIL, SRVS10KI, SRVS10KIL, SRVS10KRI, SRVS10KRIRK, SRVS10KRIL, SRVS10KRILRK, SRVSPM10KIL, SRVSPM10KRI, SRVSPM10KRIL, SRVS36BP-9A, SRVS72BP-9A, SRVS36RLBP-9A, SRVS72RLBP-9A, SRVS192RBP-7A, SRVS192RBP-9A, SRVS240BP-9A, SRVS240RLBP-9A

We undersigned SCHNEIDER-ELECTRIC SAS declare under our sole responsibility, that APC by Schneider Electric branded products, when subject to state of the art installation, maintenance and use conforming to their intended purpose, according to applicable regulations and standards in the country where they are installed, to the supplier's instructions comply with the Essential Requirements of the following European Directives.

Nous, soussignés SCHNEIDER ELECTRIC SAS, déclarons sous notre seule responsabilité que nos produits catalogués sous marque APC by Schneider Electric, et sous réserve d'installation, d'entretien et d'utilisation conformes à leur destination, à la réglementation, aux normes en vigueur au sein du pays d'installation, aux instructions du constructeur et aux règles de l'art, sont conformes aux exigences essentielles des Directives Européennes suivantes.

Low Voltage Directive:
2014/35/EU

Directive Basse Tension :
2014/35/EU

EMC Directive:
2014/30/EU

Directive CEM :
2014/30/EU

Based on the following standards/ Basé sur les normes suivantes :

- Decree # 2574-14 (EMC) / Décret # 2574-14 (CEM)
- Decree # 2573-14 (LVD) / Décret # 2574-14 (Basse Tension)

The CE marking on the product(s) and/or its(their) packaging signifies that Schneider Electric holds the reference technical file(s) available to the European authorities.

Le marquage CE sur le(les) produits et/ou son(leur) emballage signifie que Schneider Electric tient à la disposition des autorités de l'Union Européenne le(s) dossier(s) technique(s) de référence.



Raymond P. Lizotte, Jr.
Director, Environmental Stewardship Office

Date : 29 June 2022

Revision date: 29 May 2020

Date d'émission : 29 Juin 2022

Date de révision : 29 Mai 2020

Schneider Electric SAS

Postal address / Adresse postale :

35 Rue Joseph Monier,
Rueil-Malmaison, France
<http://www.APC.com>
<http://www.schneider-electric.com>
EU DoC 992-9201-001

Legal information / Mentions légales

Schneider Electric IT Logistics Europe Limited
City East Business Park, Ballybrit
Galway, Ireland

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VOLT - 906/2025-DC

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

Wenzhou Kasan Electric Co., LTD., China

(denumirea și adresa producătorului)

Produsul (tip, model): (Product, (model(s)))	Stabilizatoare de tensiune, transformatoare electrice de protecție marca KASAN modele: SVC... , PC... , OSM... , unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului.
Obiectul declarației: (Base of Declaration)	În conformitate cu Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011 privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - Raport de încercări nr. 11/25 din 15.01.2025 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, MD 2001, mun. Chișinău, bl. Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022
Standarde relevante: (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune” transpune Directiva 2014/35/UE. - SM EN IEC 62386-1:2020+A11:2020+AC:2020; SM SR EN 61558-2-2:2013 cap.7, 8
Informații suplimentare: (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design

Reprezentantul autorizat: **VOLTA SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19,
Republica Moldova

Chișinău, 24.01.2025

Valabil: 24.01.2026

CRETU Ghenadie

(Nume, funcția)


(semnătura)



L.Ș.

Declarația UE de Conformitate

VOLT - 873/2024

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

HIMEL HONG KONG LIMITED, China

(denumirea și adresa producătorului)

Produsul (tip, model): (Product, (model(s)))	Aparate electrice pentru stabilizarea nivelului de tensiune și a frecvenței în rețelele electrice de joasă tensiune (stabilizatoare, convertizoare statice de frecvență) marca HIMEL modele: HTND... , HSVCB... , HSJW... , HAVBA... , HAVXS... , unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului
Obiectul declarației: (Base of Declaration)	În conformitate cu Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011 privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - Raport de încercări nr. 698/24 din 08.11.2024 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, MD 2001, mun. Chișinău, bl. Gagarin 2, certificat de acreditare LÎ-134 din 04.07.2022
Standarde relevante: (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - Reglementarea tehnică Nr. 745 din 26.10.2015 „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune” transpune Directiva 2014/35/UE. - SM EN 62368-1:2020 +A11:2020+AC:2020
Informații suplimentare: (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de dizain.

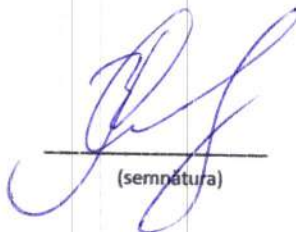
Reprezentantul autorizat: **"VOLTA" SRL**, mun. Chișinău, str. Pădurii 19,
Republica Moldova

Chișinău, 15.11.2024

Valabil: 15.11.2025

CRETU Ghenadie

(Nume, funcția)


(semnătura)



Product datasheet

Specifications



Easy UPS On-Line SRVS Modbus Card

SRVSMB001

Price: 260,50 EUR

Overview

Presentation	High quality, Double-conversion On-line UPS designed for essential power protection needs even in the most unstable power conditions.
Lead time	Usually in Stock

Main

Product or component type	Modbus communication module
Provided equipment	Installation guide

Physical

Height	2.6 cm
Width	5.24 cm
Depth	8 cm
Net weight	0.03 kg
Mounting preference	No preference
Mounting mode	Not rack-mountable

Packing Units

Unit Type of Package 1	PCE
Number of Units in Package 1	1
Package 1 Height	13.500 cm
Package 1 Width	4.000 cm
Package 1 Length	17.000 cm
Package 1 Weight	100.000 g
Unit Type of Package 2	S04
Number of Units in Package 2	52
Package 2 Height	30.000 cm
Package 2 Width	40.000 cm
Package 2 Length	60.000 cm
Package 2 Weight	16.251 kg

Contractual warranty

Warranty	1 year repair or replace
-----------------	--------------------------

Rates duty January 2016


Environmental Data

Schneider Electric aims to achieve Net Zero status by 2050 through supply chain partnerships, lower impact materials, and circularity via our ongoing “Use Better, Use Longer, Use Again” campaign to extend product lifetimes and recyclability.

[Environmental Data explained >](#)

[How we assess product sustainability >](#)

Use Better

 Materials and Substances	
Packaging made with recycled cardboard	No
Packaging without single use plastic	No
EU RoHS Directive	Compliant
REACH Regulation	REACH Declaration

Use Again



 Repack and remanufacture	
Circularity Profile	End of Life Information
Take-back	No
WEEE	 The product must be disposed on European Union markets following specific waste collection and never end up in rubbish bins

Image of product / Alternate images

Alternative



Date: Monday, May 19, 2025

Object: Schneider Electric RoHS declaration (RoHS: Restriction of Hazardous Substances)

Dear Customer,

Effective July 1st, 2006, the European Directive 2002/95/EC -"Restriction of Hazardous Substances" (RoHS), its recast 2011/65/EU of June 8th, 2011, the Delegated Directive (EU) 2015/863 of March 31st 2015, restricts the use in Europe in certain electrical and/or electronic equipments of lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB), polybrominated diphenyl ethers (PBDE) flame retardant, and from July 22nd 2019, Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), Butyl benzyl phthalate (BBP), Dibutyl phthalate (DBP), Diisobutyl phthalate (DIBP).

Schneider Electric decided to make RoHS compliance of its products one of its priorities, even if they do not fall in RoHS scope, and most of Schneider Electric products are RoHS compliant. This stance is fully in line with Schneider Electric environmental policy and EN IEC 63000:2018 standard.

The information below provides the current product status according to regulation in force at the date of publication of this present document. Any future changes, either in product design or in the Directive may change the status reported here. In case the product is inside the legal scope of RoHS, please note that this document is not the CE declaration. To access to the CE declaration, please refer to the [Schneider Electric download center](#). In the context of the sustainable development policy of our Company we continuously work towards products and services which reduce the impact on environment or human health when used for their intended purpose and in conditions stated in the documentation provided by Schneider Electric.

In the following declaration, a "Pro-active compliance" wording means that the product is not an EEE or not in the legal scope of the regulation, but is in line with the substances restrictions and corresponding exemptions.

Shall you need any further information or have specific questions (eg. related to phased out products), our [Customer Care Centers](#) will support you. Please Note: You can find more information about Schneider Electric environmental commitment on [Green Premium webpage](#)

Best Regards,

Vanessa MILER-FELS
VP Environment



Global Safety, Environment & Real Estate Senior Vice President
Schneider Electric Industries SAS

Schneider Electric Industries SAS
Postal address / Adresse postale :
Le Hive
35 rue Joseph Monier - CS 30323
F-92506 Rueil Malmaison Cedex
Phone: +33 (0)4 76 57 60 60
<http://www.schneider-electric.com>

Legal information / Mentions légales :
Société par actions simplifiée au capital de 896,313,776 euros
954 503 439 rcs Nanterre - code APE : 2712Z
Siret : 954 503 439 01719
n°ident. TVA : FR 04 954 503 439
Siège Social ! 35, rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison

Unless otherwise stated in the table, the data shown in this spreadsheet are related to the following production Date Code: 21/2025 (Week / Year)



Commercial ref.	Range	Compliance status
Brand	Product description	
SRVSMB001	Network Management Cards	RoHS (10 substances) : Pro-active compliance without the use of exemption (directive evolution applicable from July 22nd 2021)
Schneider Electric	Modbus on Easy online UPS	